



Bulletin quotidien

DIVISION DE FACILITATION (FAL) — DOUZIÈME SESSION

Le Caire (Égypte), 22 mars – 2 avril 2004

Bulletin n° 2 – Mardi 23 mars 2004

Le Bulletin, qui paraît chaque jour en début de matinée, contient un bref résumé des travaux de la veille, le programme de travail de la journée et divers autres renseignements utiles. Il constitue le principal moyen de communication avec les participants pour les questions d'intérêt général ayant trait à la Division.

Deuxième jour

1. Programme de travail du mardi 23 mars 2004

Heure	Événement	Lieu
9 h 30	Deuxième séance plénière	Salle Chefren
14 heures	Première séance du Comité 1	Salle Mycerinos
14 heures	Première séance du Comité 2	Salle Chefren

2. Réunions de la veille

2.1 Cérémonie officielle de bienvenue

Le Général Ahmed Shafique, Ministre de l'aviation civile, a le premier pris la parole à la cérémonie d'ouverture de la douzième session de la Division de facilitation pour souhaiter la bienvenue en Égypte aux participants et souligner l'importance de la réunion et de ses conclusions et recommandations. Le Président du Conseil, M. Assad Kotaite, a remercié le Gouvernement égyptien d'avoir accueilli cette importante réunion sur la sécurité et la sûreté de l'aviation civile. Son Excellence M. Atef Ebeid, Premier Ministre de l'Égypte, s'est ensuite adressé à la Division pour souhaiter la bienvenue aux participants et souligner les défis qui les attendent.

2.2 Rencontre informelle des chefs de délégation

Les chefs de délégation ont tenu à midi une réunion informelle, au cours de laquelle ils ont examiné divers arrangements relatifs à la session.

2.3 Première séance plénière

À la première séance plénière, tenue à 14 heures, le Président du Conseil de l'OACI, M. Assad Kotaite, a ouvert officiellement la session et s'est adressé aux délégués. Il a informé la réunion qu'à 14 heures, 76 États contractants et 15 organisations internationales (représentés par 330 participants) s'étaient inscrits et que d'autres participants étaient attendus. La Secrétaire de la Division, M^{me} Mary McMunn, a ensuite souhaité la bienvenue aux délégués et présenté les membres du Secrétariat.

L'ordre du jour de la douzième session de la Division (FAL/12-WP/1) et le plan d'organisation (FAL/12-WP/2 et FAL/12-WP/57) ont été approuvés par la Division.

Les délégués ont ensuite élu à l'unanimité les présidents et vice-présidents ci-après :

M. M. Elbagoury (Égypte)	— Président de la Division
M ^{me} M. Munyagi (République-Unie de Tanzanie)	— Première Vice-Présidente de la Division
M. M. Awan (Pakistan)	— Deuxième Vice-Président de la Division
M. T.C. Li (Chine)	— Président du Comité 1
M. A. Auer (Suisse)	— Président du Comité 2

La Division a été informée des arrangements de travail. Il a été convenu que l'horaire de la session serait : de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 heures à 17 heures.

3. Programme de la journée

3.1 Deuxième séance plénière

La Division tiendra sa deuxième séance plénière à 9 h 30 et elle examinera les points ci-après :

Documentation¹		
Points de l'ordre du jour	Pour suite à donner	Pour référence ou information
Point 1.1	Évolution de la situation depuis la onzième session de la Division	WP/19 (Secrétariat) WP/20 (Secrétariat) WP/9 (Secrétariat)
Point 1.2	Évolution de la situation depuis la onzième session de la Division	IP/5 (Secrétariat) IP/1 (CEAC) IP/20 (Arabie saoudite)
		WP/21 (Secrétariat) IP/30 (États-Unis) WP/82 (Kenya, Ouganda, Tanzanie) WP/24 (OMT) WP/25 (OMT) WP/86 (ACI)

¹ Toutes notes supplémentaires présentées pour examen au titre de ces points de l'ordre du jour et reçues après la publication du présent Bulletin seront annoncées en séance.

3.2 Première séance du Comité 1

Le Comité 1 tiendra sa première séance à 14 heures dans la Salle Mycerinos et il examinera les points ci-après :

		Documentation¹	
		Pour suite à donner	Pour référence ou information
Points de l'ordre du jour			
Point 3.1	Facilitation du dédouanement des marchandises	WP/13 (Secrétariat) WP/42 (IATA) WP/80 (SITA)	IP/15 (Indonésie)
Point 3.2	Sûreté	WP/8 (Secrétariat) WP/12 (Secrétariat) WP/48 (Secrétariat) WP/37 (Pakistan) WP/52 (Arabie saoudite) WP/62 (États-Unis) WP/28 (CEAC) WP/30 (ITACA) WP/34 (IATA)	IP/22 (États-Unis) IP/26 (Inde) IP/33 (États-Unis)

3.3 Première séance du Comité 2

Le Comité 2 tiendra sa première séance à 14 heures dans la Salle Chefren et il examinera les points ci-après :

		Documentation¹	
		Pour suite à donner	Pour référence ou information
Points de l'ordre du jour			
Point 2	Facilitation et sûreté des documents de voyage et formalités de contrôle aux frontières	WP/3 (Secrétariat) WP/76 (Inde)	IP/9 (Secrétariat) IP/19 (République de Corée) IP/23 (Singapour)
Point 2.2	MRTD	WP/10 (Secrétariat) WP/14 (Secrétariat) Exposé de la Malaisie WP/50 (CAFAC)	

¹ Toutes notes supplémentaires présentées pour examen au titre de ces points de l'ordre du jour et reçues après la publication du présent Bulletin seront annoncées en séance.

4. **Inscription des participants**

4.1 Les délégués, suppléants, conseillers et observateurs qui ne l'ont pas encore fait sont priés de s'inscrire en personne, le plus tôt possible. Le bureau d'inscription est situé au rez-de-chaussée I.

4.2 La première liste des délégués comprendra les participants qui se seront inscrits avant le mardi 23 mars 2004 à midi. Afin que cette liste soit exacte et complète, les participants sont priés, lors de leur inscription, d'indiquer tous les renseignements demandés. Veuillez donc remplir la fiche d'inscription au complet en écrivant de façon claire et lisible. Des ajouts et des révisions seront publiés périodiquement.

5. **Lettres de créance**

5.1 Il est rappelé aux délégués qui ne les ont pas soumises au préalable de bien vouloir déposer sans tarder leurs lettres de créance au bureau d'inscription.

6. **Distribution de documents**

6.1 La distribution de documents aux délégués et observateurs accrédités s'effectuera au satellite de distribution du rez-de-chaussée I. Le satellite est utilisé exclusivement pour la diffusion des documents de la Division publiés par l'OACI. En raison de l'exiguïté des lieux, les participants ne pourront pas y déposer ou entreposer leurs documents et effets personnels.

7. **Soumission de notes de travail ou de notes d'information**

7.1 Les délégations qui désirent soumettre des notes de travail à l'examen de la Division sont priées d'en remettre le texte (avec la version électronique, le cas échéant) aussitôt que possible au Secrétaire de la Division, afin de laisser un délai suffisant pour la préparation, la télétraduction, la reproduction et la distribution. Si ces notes existent dans d'autres langues de travail de la réunion, elles devraient être remises dans chacune de ces langues. On ne doit pas s'attendre à ce que les notes soumises tardivement soient traduites et distribuées en temps utile pour les délibérations du point pertinent. Les notes des observateurs et les notes d'information seront imprimées et distribuées dans la langue officielle dans laquelle elles auront été soumises.

8. **Attribution des sièges**

8.1 Pour des raisons techniques et vu le nombre limité des places, les sièges ont été attribués de la façon suivante :

Plénière (Salle Chefren) : Maximum de quatre sièges par délégation. Les délégations composées de cinq personnes ou plus sont invitées à utiliser les sièges de la galerie ou ceux qui sont au fond de la salle.

Comité 1 (Salle Mycerinos) : Maximum de deux sièges par délégation. Les délégations composées de trois personnes ou plus sont invitées à utiliser les sièges qui sont au fond de la salle.

Comité 2 (Salle Chefren) : Maximum de quatre sièges par délégation. Les délégations composées de cinq personnes ou plus sont invitées à utiliser les sièges de la galerie ou ceux qui sont au fond de la salle.

8.2 Il est rappelé aux délégués qu'ils doivent laisser les écouteurs sur la table avant de quitter la salle.

9. Réceptions

9.1 Le bureau du Secrétaire de la Division publie la liste suivante dans le but d'informer les délégués des dates auxquelles des réceptions seront offertes par divers hôtes. Elle ne comporte que les réceptions dont le bureau a été informé et qui, dans chaque cas, feront l'objet d'invitations individuelles. Ce programme est sujet à modification.

Mardi 23 mars 2004 Réception offerte par le Président du Conseil de l'OACI
à 18 heures dans la salle de bal Lotus, Hôtel Sheraton Héliopolis

9.2 Les délégations qui souhaitent réserver des dates pour des réceptions ou apporter des modifications à la liste des réceptions ci-dessus sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Division.

10. Divers

10.1 **Le café** sera servi durant les pauses, dans le foyer adjacent aux salles Mycerinos et Chefren. Les heures des pauses du matin et de l'après-midi seront annoncées durant les séances. Le déjeuner de style cafétéria sera servi aux délégués dans la salle de bal Néfertiti située à l'étage principal du centre de conférences.

10.2 **Centre d'affaires.** Un centre d'affaires doté de lignes téléphoniques internationales a été aménagé au rez-de-chaussée I à côté du centre de presse. Des panneaux en indiqueront l'emplacement aux délégués.

10.3 **Centre de courrier électronique.** Un centre de courrier électronique sera établi au rez-de-chaussée I à côté des salles de réunion. Des panneaux en indiqueront l'emplacement aux délégués.

10.4 **Réunions de coordination.** Des salles de réunion sont à la disposition des délégués de la CEAC et de la CAFAC à l'étage principal du centre de conférences, à côté du centre de presse.